

A. Personal Data:

Date of birth: 2 January 1971 (born in Hagen/Westfalen, Germany)
Nationality: German
Current position: Associate Professor (Reader) at Durham University (Department of Classics & Ancient History)
Address: Durham University, Department of Classics & Ancient History
38 North Bailey, Durham DH1 3EU, GREAT BRITAIN
Tel. (0191) 334 1685 (dir.) and 334 1670 (Secr.), e-mail: thorsten.foegen@durham.ac.uk

B. University Education:

Subjects: Classical Philology (Latin & Ancient Greek) and General Linguistics
From Winter Term 1990/91 until Summer Term 1996 (12 semesters incl. 1 year abroad)
Universities: 1. Albert-Ludwigs-Universität Freiburg/Brsg. (Winter Term 1990/91 – Summer Term 1992)
2. University of Oxford (Great Britain), Balliol College (Academic year 1992/93)
3. Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg (Winter Term 1993/94 – Summer Term 1996)
Exams: 1. Magister Artium (M.A.) on 14 August 1996 in Latin, Greek and General Linguistics with the highest grade “With distinction” (1.0).
Topic of the M.A. thesis: “Grammar and Language Norms in Antiquity”
2. “Erstes Staatsexamen” (Wiss. Prüfung für das Lehramt an Gymnasien) in October 1996
Further: • Instructor of “Latinum” courses at the Freiburg Classics Department (Feb./March 1991 & 1992).
• Teaching Assistant at the Heidelberg Classics Department (April 1994 – July 1996).

C. Postgraduate Studies:

1. November 1996 – July 1997:
Research Fellow at the Czech Academy of Sciences in Prague (Czech Republic), supported by a scholarship from the “Studienstiftung des deutschen Volkes”.
2. August 1997 – July 2000:
Research Fellow of the “Deutsche Forschungsgemeinschaft” (DFG), Member of the Heidelberg DFG-*Graduiertenkolleg* “Dynamics of Substandard Varieties”. Submission of Ph.D. Thesis “*Patrii sermonis egestas: Attitudes of Latin Authors towards Their Mother Tongue. An Analysis of Language Awareness in Roman Antiquity*” in May 2000 (Grade: “summa cum laude”, Ph.D. certificate of 16 October 2000; Supervisors: Herwig Görgemanns & Jörn Albrecht, both University of Heidelberg). Publication: November 2000.

D. Positions and Activities since October 2000:

- October 2000 – November 2001: Research Fellow at the University of Exeter (UK)
- December 2001 – December 2009: Assistant Professor of Classics at the Humboldt University of Berlin (“Habilitationsschrift” submitted in September 2008, “Habilitation” in January 2009, “Privatdozent” since April 2009)
- October 2008 – March 2009: Visiting Full Professorship of Latin at the University of Konstanz
- Since January 2010: Full-time permanent position at Durham University, since 2011 as Associate Professor (Reader)

Scholarships, Awards and Funding (in addition to section C, see above):

- 1993–1997: Scholar of the “Studienstiftung des deutschen Volkes”
- For 2003 & 2004: Fellow of the “European-American Young Scholars’ Institute” (Andrew Mellon Foundation & Alexander-von-Humboldt-Stiftung), in addition to current position of Assistant Professor
- 2005–2009: Member of the DFG-Sonderforschungsbereich 644 “Transformationen der Antike” at the Humboldt University of Berlin, Project no. B 07: “Übersetzung der Antike”

- September 2005 – May 2006: Fellow of Harvard’s “Center for Hellenic Studies”, Washington, D.C. (value: c. US\$ 42,000)
- September & October 2006: Fondation Hardt “Young Researchers Scholarship”, Geneva (Switzerland)
- March 2007: Fondation Hardt “Young Researchers Scholarship”, Geneva (Switzerland)
- September 2007 – August 2008: Feodor Lynen Fellowship (awarded by Alexander-von-Humboldt-Stiftung), Visiting Professor at the University of California at Los Angeles (UCLA) (value: c. € 45,000)
- January – June 2008: Margo Tytus Visiting Fellowship, University of Cincinnati (*declined*)
- April – July 2012: European Research Council (ERC) Senior Fellowship (value: £ 22,000)
- September & October 2014: Karl Jaspers Fellowship (Resident Fellow at the Karl-Jaspers-Haus, University of Oldenburg)
- September 2015 – June 2016: Senior Research Fellowship at the Netherlands Institute for Advanced Study (NIAS), Royal Netherlands Academy of Arts and Sciences (value: € 48,000)
- October 2016 – June 2017: Research Fellowship at the ‘Internationales Kolleg Morphomata’ of the University of Cologne (Center for Advanced Studies, Käte-Hamburger-Kolleg, financed by the German ‘Bundesministerium für Bildung und Forschung’; value: € 60,000)

E. Teaching Experience:

1. University of Heidelberg

- Winter Term 1997/98: Proseminar “Language and Linguistics in Antiquity”
 Summer Term 1998: Proseminar “Introduction to General Linguistics”

2. Goethe Institute Mannheim

- August 2000: Intensive Course in German (Level: “Advanced 3”)

3. University of Exeter

- Lent Term 2001:
- Graduate Seminar “Greek and Latin Authors on Language and Philosophy: From Plato to Late Antiquity”
 - Tutorials on Greek and Latin metre
 - Tutorials on Cicero and Graeco-Roman philosophy

4. Humboldt University of Berlin

- Summer Term 2002:
- Proseminar: Plato’s *Gorgias*
 - Introduction to Classics
- Winter Term 2002/03:
- Proseminar: Euripides’ *Hippolytus*
 - Greek Prose Composition (Level 3)
- Summer Term 2003:
- Proseminar: Homer’s *Odyssey*
 - Seminar: Reflections on Language and Linguistics in Antiquity and Modern Times
- Winter Term 2003/04:
- Introduction to Classics
 - Greek Prose Composition (Level 3)
- Summer Term 2004:
- Proseminar: Menander’s *Dyscolus*
 - Seminar: Technical Writers in Greece and Rome
- Winter Term 2004/05:
- Proseminar: Aeschylus’ *Prometheus*
 - Introduction to Classics (Part I)
- Summer Term 2005:
- Proseminar: Greek Epistolography
 - Introduction to Greek Drama
 - Seminar: Theories of Translating Ancient Texts. From Humboldt to Schadewaldt
- Summer Term 2006:
- Introduction to Greek & Roman Drama (intensive course June & July 2006)
- Winter Term 2006/07:
- Seminar: Animals in Graeco-Roman Antiquity
 - Introduction to Classics (Part I)
 - History of the Latin Language
- Summer Term 2007:
- Introduction to Classics (Part II)
 - Introduction to Ancient Epic
- Summer Term 2009:
- Introduction to Classics (Part II)
 - Seminar: Epistolography in Greece and Rome
- Winter Term 2009/10:
- Seminar: Ovid’s *Amores*

5. University of California Los Angeles

- Spring Term 2008: Undergraduate Class on Greek prose literature from the Second Sophistic

6. *University of Konstanz*

Winter Term 2008/09:

- Lecture series: Ancient technical literature
- Graduate Seminar: Pliny the Elder's *Naturalis historia*
- Undergraduate Seminar: Pliny the Younger's *Letters*
- Undergraduate Seminar: Introduction to Latin linguistics

7. *Durham University*

Epiphany & Easter Term 2010:
(January – June 2010)

- Lecture series: Latin Literature of the Early Empire
- Undergraduate Seminar: Petronius' *Cena Trimalchionis* (Higher Latin 3B)

Michaelmas Term 2010:
(October – December 2010)

- Lecture series: Ancient Epistolography (Part 1)
- Undergraduate Seminar: Horace's *Satires* (Higher Latin 3A)
- Undergraduate Seminar: Tibullus (Advanced Latin 2A)

Epiphany & Easter Term 2011:
(January – June 2011)

- Lecture series: Ancient Epistolography (Part 2)
- Undergraduate Seminar: Horace's *Epistles* (Higher Latin 3A)

Michaelmas Term 2011:
(October – December 2011)

- Lecture series: Latin Literature of the Early Empire
- Undergraduate Seminar: Ovid's *Tristia* and *Epistulae ex Ponto* (Higher Latin 3A)
- Lecture series (team-taught): The Age of Augustus

Michaelmas Term 2012:
(October – December 2012)

- Lecture series: Ancient Epistolography (Part 1)
- Undergraduate Seminar: Petronius' *Cena Trimalchionis* (Higher Latin 3B)
- Undergraduate Seminar: Ovid's exile poetry (Advanced Latin 2A/3A)

Epiphany & Easter Term 2013:
(January – June 2013)

- Lecture series: Ancient Epistolography (Part 2)
- Undergraduate Seminar: Pliny the Younger's *Letters* (Higher Latin 3B)
- Undergraduate Seminar: Ovid, *Amores* Book 2 (Advanced Latin 2A/3A)
- Graduate Seminar (M.A. Level): Juvenal's *Satires* in Context
- Lecture series (team-taught): The Age of Augustus

Michaelmas Term 2013:
(October – December 2013)

- Lecture series: Latin Literature of the Early Empire (Part 1)
- Undergraduate Seminar: Petronius' *Cena Trimalchionis* (Higher Latin 3B)
- Undergraduate Seminar: Ovid's *Metamorphoses* (Intermediate Latin 1B/2B)
- Lecture series (team-taught): The Age of Augustus

Epiphany & Easter Term 2014:
(January – June 2014)

- Lecture series: Latin Literature of the Early Empire (Part 2)
- Undergraduate Seminar: Pliny the Younger's *Letters* (Higher Latin 3B)
- Undergraduate Seminar: Tacitus, *Dialogus de oratoribus* (Intermediate Latin 1B/2B)
- Graduate Seminar (M.A. Level): Animals in Graeco-Roman Antiquity

Epiphany & Easter Term 2015:
(January – June 2015)

- Lecture series: Ancient Epistolography
- Undergraduate Seminar: Suetonius' *De vita Caesarum* (Higher Latin 3B)

8. *Activities as Visiting Professor (ERASMUS Programme of the European Union & Matariki Network)*

2–16 October 2004:

Lectures and Seminars on "Idee linguistiche nell'antichità" at Università Ca' Foscari in Venice, Italy

30 June – 6 July 2007:

Lectures and Seminars on "Ancient Technical Texts" at the University of Sofia Sv. Kliment Ohridski, Bulgaria (in English)

14–20 December 2011:

Lectures and Seminars on Seneca's *Epistulae morales* at Ludwig-Maximilians-Universität München

20–27 March 2014:

Lectures at Uppsala University, Sweden (financed through Matariki University Network)

F. Lectures presented at Conferences and Guest Lectures:

Altogether more than 150 papers and guest lectures given at the following universities and institutions:

- **Germany:** Universities of Saarbrücken (April 1996), Heidelberg (June 1996, April 1999), Mainz (September 1999, June 2003), Siegen (October 1999, October 2001), Halle / Saale (September 2000, February 2001, February 2002), Essen (December 2000), Leipzig (March 2001), Münster (July 2001), München (September 2001), Rostock (November 2001, April 2005, May 2005), Potsdam (November 2001, July 2002), Jena (June 2002), Humboldt-Universität Berlin (November 2002, June 2004, October 2004, June 2005), Hamburg (January 2003), Max-Planck-Institut für Wissenschaftsgeschichte Berlin (July 2003, April 2005), Viadrina-Universität Frankfurt an der Oder (July 2003), Freie Universität Berlin (June 2004), Bamberg (June 2004), Wissenschaftskolleg Berlin (August 2004).
- **Great Britain:** Universities of Leeds (May 2000), Manchester (2001), Bristol (July 2001), Warwick (August 2001), Glasgow (August 2001, September 2002)
- **Other European countries:** Universities of Helsinki / Finland (September 2000), Graz / Austria (December 2000), Amsterdam / NL (June 2001), Ljubljana / Slovenia (September 2001), Umeå / Sweden (July 2002), Aix-en-Provence / France (June 2003)
After 2005 (in addition to the above countries; see below): Belgium, Bulgaria, Greece, Italy, Norway, Poland, Switzerland
- **USA:** Rice University Houston (July 2000), APA Meeting San Diego (January 2001), National Humanities Center Triangle Park, North Carolina (August 2003)

More recent lectures (since January 2006):

1. “Greek Made Latin: On the Translating of Technical Texts in Antiquity (with particular emphasis on Seneca’s philosophical writings)”
 - ‘Center for Hellenic Studies’ (Harvard University), Washington, D.C. (20 January 2006).
 - Department of Classics of the University of Illinois at Urbana-Champaign (30 January 2006).
 - Department of Classics of Georgetown University Washington, D.C. (4 April 2006).
 - Department of Classics of the College of William & Mary, Williamsburg, VA (18 April 2006).
2. “Let the Body Speak: Literary Evidence on Nonverbal Communication in Graeco-Roman Antiquity” at the Department of Classics of the University of Nottingham, UK (13 February 2006).
3. “*Sermo corporis*: Ancient reflections on *gestus*, *vultus* and *vox*” at the conference ‘Boundaries Between Bodies: Human – Animal – Divine’, held at the ‘Center for Hellenic Studies’ (Harvard University), Washington, D.C. (28-30 April 2006).
4. “Technical, Non-Verbal, Gender-Specific and Animal Communication in Graeco-Roman Antiquity: A Research Report” at the Senior Fellows’ Meeting, held at the ‘Center for Hellenic Studies’ (Harvard University), Washington, D.C. (13 May 2006).
5. “Pliny the Elder’s Animals: Some Remarks on the Narrative Structure of *Nat. Hist.* 8-11” at the conference ‘Pliny the Elder: Visions and Contexts’ at the University of Manchester, UK (21-23 June 2006).
6. “Cicero on delivery (*actio*) in the *De oratore*” at the University of Leiden, NL (27 July 2006).
7. “Statius’ Roman Penelope: Exemplarity, Praise and Gender in *Silvae* 3.5”
 - King’s College London, UK (7 November 2006).
 - Università Ca’ Foscari di Venezia, Italy (26 April 2007).
 - University of Sofia Sv. Kliment Ohridski, Bulgaria (5 July 2007).
 - University of California at Berkeley (19 September 2007).
8. “Tränen in der römischen Liebeslegie und in der griechischen Epistolographie: Ovid, Alkiphron und Aristainetos” at the University of Potsdam (13 December 2006).
9. “Gli animali di Plinio il Vecchio: Alcune osservazioni sulla struttura narrativa di *Nat. hist.* 8-11” at the Università degli Studi di Padova, Italy (27 April 2007).
10. “Zur Bedeutung von Tränen bei Ovid am Beispiel der *Ars amatoria* und der *Remedia amoris*” at the colloquium “Tränen und Weinen in der griechisch-römischen Antike” held at Humboldt University of Berlin (7 June 2007).
11. “Plinius der Ältere zwischen Autorisierung und Distanzierung: Zum Umgang mit Vorläufern und Quellen in der *Naturalis historia*” at the 12th Aquilonia conference held at Humboldt University of Berlin (15-16 June 2007).
12. “Zum Verhältnis von Erotik und Dominanz in der griechischen Epistolographie der Kaiserzeit” at the conference “Eros und Aphrodite. Von der Macht der Erotik und der Erotik der Macht” held at the University of Konstanz (11-13 July 2007).
13. “Scholarship and competitiveness: Pliny the Elder and his attitude towards predecessors in the *Naturalis historia*” at the University of California Los Angeles (UCLA), USA (29 November 2007).
14. “The role of translating in Seneca’s philosophical writings” at the APA Meeting in Chicago, USA (5 January 2008).
15. “*Flavius ultimus*: Juvenals Auseinandersetzung mit der Zeit Domitians” at the Freie Universität Berlin (8 March 2008).
16. “Knowledge, Communication and Self-Presentation in Roman Technical Texts from the Early Empire” at Bryn Mawr College, USA (28 March 2008).

17. "Tradition und Innovation bei Plinius dem Älteren" at the Freie Universität Berlin (19 April 2008).
18. "Better than Aristotle and Cato: Pliny the Elder's Self-Fashioning in the *Naturalis historia*" at the University of California Santa Barbara (UCSB), USA (25 April 2008).
19. "Plinius der Ältere zwischen Tradition und Innovation. Zur 'Ideologie' der *Naturalis historia*" at the conference "Tradition und Erneuerung in der Zeit der Flavier" held at the University of Rostock (9-12 October 2008).
20. "*Sermo corporis*: Antike Reflexionen über Gestik, Mimik und Stimmführung" as part of the lecture series "Antike Grundlagen Europas" at the University of Konstanz (11 November 2008).
21. "Zur Rolle des Fachwortschatzes in der *Naturalis historia* des Älteren Plinius" at the 36th Österreichische Linguistiktagung held at the University of Vienna, Austria (5-9 December 2008).
22. "Antike Brieftheorie: Von Demetrios bis zur Spätantike" at the Humboldt-Universität of Berlin (7 January 2009, 'öffentlicher Habilitationsvortrag').
23. "*Flavius ultimus*: Juvenals Auseinandersetzung mit der Zeit Domitians" at the University of Konstanz (13 January 2009).
24. "Zur Rolle des Fachwortschatzes in der *Naturalis historia* des Älteren Plinius" at the University of Zürich, Switzerland (9 March 2009).
25. "Knowledge and Authority: Pliny the Elder and Other Roman Technical Writers" at the University of Cambridge, GB (21 March 2009).
26. "Zur Rolle des Fachwortschatzes in der *Naturalis historia* des Älteren Plinius" at the '15th International Colloquium on Latin Linguistics', held at the University of Innsbruck, Austria (4-9 April 2009).
27. "Bildungsdiskurse und politische Elemente in Vitruvs *De architectura*" at the 14th Aquilonia conference, held at the University of Leipzig (19-20 June 2009).
28. "Orte der Gesundheit – Orte der Krankheit: Raumkonzeptionen und Hygienevorstellungen in der römischen Fachliteratur der späten Republik und der frühen Kaiserzeit" at the 13th Conference of the Fédération Internationale des Associations d'Études Classiques (FIEC), held at Humboldt University of Berlin (24-29 August 2009).
29. "*L'architecte engagé*: Education, morality and politics in Vitruvius' *De architectura*" at the conference "Scientists and Professionals in the Ancient World", held at the University of St Andrews, GB (7-9 September 2009).
30. "Was ist ein (angemessener) Brief? Einige Antworten aus der griechisch-römischen Antike" at the University of Würzburg (2 December 2009).
31. "Was ist ein (angemessener) Brief? Einige Antworten aus der griechisch-römischen Antike" at the University of Wuppertal (25 January 2010).
32. "Antike Brieftheorie: Von Demetrios bis zur Spätantike" at the 21st International Colloquium of the 'Studienkreis Geschichte der Sprachwissenschaft (SGdS)' held at Aristotle University of Thessaloniki, Greece (25-29 August 2010).
33. "Zum Verhältnis von Privatheit und Öffentlichkeit in antiken Briefen" at the 'Kleine Mommsentagung' held at the University of Erfurt (1-3 October 2010).
34. "*L'architecte engagé*: Education, morality and politics in Vitruvius' *De architectura*" at the University of Leeds, GB (24 November 2010).
35. "*L'architecte engagé*: Education, morality and politics in Vitruvius' *De architectura*" at Newcastle University, GB (8 December 2010).
36. "The eloquent architect. The rhetorical dimension of Vitruvius' agenda in *De architectura*" at the 'Workshop on Ancient Science and Technical Literature', held at Humboldt University of Berlin (12 March 2011).
37. "Die Traktate römischer Agrimensoren im Kontext antiker Fachliteratur: Form, Funktion, Autorenbewußtsein" at the conference "Römisches Vermessungswesen. Juristischer, wissenschaftsgeschichtlicher und historischer Kontext", held at Freie Universität Berlin (28-29 March 2011).
38. "'Make Love Not War'? Ovid's *Amores* and Their Poetological Dimension" at the Universiteit Leiden, NL (7 April 2011).
39. "Concepts of Authorship and Forgery in Roman Technical Literature" at the Classical Association Annual Conference 2011, held at Durham University, GB (15-18 April 2011).
40. "Ancient Epistolary Theory and the Configuration of Communities through Letters" at the conference on "Configuring Communities. The Socio-Political Dimensions of Ancient Epistolography", held at Durham University, GB (14-16 July 2011).
41. "*L'architecte engagé*: Education, morality and politics in Vitruvius' *De architectura*" at the University of Warsaw, Poland (5 September 2011).
42. "Ancient Epistolary Theory from Demetrius to Erasmus of Rotterdam (and beyond)" at the University of Reading, GB (26 October 2011).
43. "The role of translating in Cicero and Seneca" at the "Language, Translation, Interpretation" seminar, held at Durham University, GB (31 October 2011).
44. "Wie schreibt man einen Brief? Theorie und Praxis der antiken Epistolographie" at Ludwig-Maximilians-Universität München (19 December 2011).
45. "Emotionale Elemente in antiker Fachliteratur" at Humboldt University of Berlin (3 July 2012).
46. "Sprache und Kommunikation als Gegenstand der Satiren Juvenals" at the 23rd International Colloquium of the 'Studienkreis Geschichte der Sprachwissenschaft (SGdS)', held at the Katholieke Universiteit Leuven, Belgium (23-25 August 2012).

47. “Ancient technical texts in context” at Humboldt University of Berlin (14 September 2012).
48. “Ancient epistolary theory from Demetrius to Erasmus of Rotterdam (and beyond)” at Newcastle University, GB (28 November 2012).
49. “Sprache und Kommunikation als Gegenstand der Satiren Juvenals” at Humboldt University of Berlin (17 April 2013).
50. “Methodology, memory, and morality. Links between ancient technical writing and historiography” at the conference “Paradigm and Method in Ancient Historiography, Science, and Theology”, held at Durham University, GB (3-4 May 2013).
51. “Language, rhetoric and education in Lucian” at the conference “The War of Words: Atticism and Lexica in Imperial Greece”, held at the University of Oxford, GB (11 May 2013).
52. “Erinnerungskultur und Methodenreflexion: Verbindungslinien zwischen antiker Fachschriftstellerei und Geschichtsschreibung” at the 18th Aquilonia Conference, held at Technische Universität Dresden (28-29 June 2013).
53. “Lucian on Language, Rhetoric and Education: An Analysis of the *Somnium* and *Rhetorum praeceptor*” at the 24th International Colloquium of the ‘Studienkreis Geschichte der Sprachwissenschaft (SGdS)’, held at Potsdam University (22-24 August 2013).
54. “Lucian on Language, Rhetoric and Education: An Analysis of the *Somnium* and *Rhetorum praeceptor*” at the Research Seminar, held at Durham University, GB (9 October 2013).
55. “Roman Responses to Greek Science and Scholarship as a Cultural and Political Phenomenon” at Humboldt University of Berlin, organised by the “Deutsche Gesellschaft der Humboldtianer e.V., Regionalgruppe Berlin-Brandenburg” (7 January 2014).
56. “Sprache und Kommunikation als Gegenstand der Satiren Juvenals” at the Karl-Jaspers-Haus, University of Oldenburg (12 February 2014).
57. “*Graecia capta*: Greek Cultural Knowledge and its Reception and Transformation in the Roman World” at the CRASIS Annual Meeting 2014, held at Rijksuniversiteit Groningen, NL (15 February 2014).
58. Series of guest lectures at Uppsala University, Sweden (visit from 20 to 27 March 2014, financed through the International Matariki University Network):
 - “Roman Responses to Greek Science and Scholarship as a Cultural and Political Phenomenon”
 - “Methodology, memory, and morality. Links between ancient technical writing and historiography”
 - “Ancient Epistolary Theory from Demetrius to Erasmus of Rotterdam (and beyond)”
 - “Lucian on Language, Rhetoric and Education: An Analysis of the *Somnium* and *Rhetorum praeceptor*”
59. “On the Roles and Functions of Animals in Columella’s *De re rustica*” at the Colloquium of the CNRS Research Group “*ZOOMATHIA*: La transmission culturelle des savoirs zoologiques”, held at Université de Nice Sophia Antipolis, France (15 April 2014).
60. “All Creatures Great and Small: On the Roles and Functions of Animals in Columella’s *De re rustica*” at the Celtic Conference in Classics, held at Edinburgh University, GB (25-28 June 2014).
61. “Wissenschaft ohne Emotionen? Ein Blick auf Fachtexte der griechisch-römischen Antike” at the Karl-Jaspers-Haus of the University of Oldenburg (2 October 2014).
62. “Römische Rhetorik und ihre griechischen Vorläufer: Rezeption und Emanzipation” at Altes Gymnasium Oldenburg, in conjunction with the University of Oldenburg (7 October 2014).
63. “Animals and space in Roman agricultural literature” at the Colloquium of the CNRS Research Group “*ZOOMATHIA*: La transmission culturelle des savoirs zoologiques”, held at Université de Nice Sophia Antipolis, France (7 November 2014).
64. “Römische Rhetorik und ihre griechischen Vorläufer: Rezeption und Emanzipation” at Humboldt University of Berlin (19 November 2014).
65. “*Graecia capta*: Greek Cultural Knowledge and its Reception and Transformation in the Roman World” at the Research Seminar, held at Durham University, GB (14 January 2015).
66. “*Ars moriendi*: Literarische Portraits von Selbsttötung bei Plinius dem Jüngeren und Tacitus” at the Karl-Jaspers-Haus of the University of Oldenburg (18 March 2015).
67. “Research on Animals in Antiquity and the Focus on Interactions between Animals and Humans” at the conference “Interactions between Animals and Humans in Graeco-Roman Antiquity” held at Durham University (20-21 June 2015).
68. “*Ars moriendi*: Literarische Portraits von Selbsttötung bei Plinius dem Jüngeren und Tacitus” at the University of Jena (2 July 2015).
69. “Cicero und Sueton zur Herausbildung der römischen Rhetorik” at the 26th International Colloquium of the ‘Studienkreis Geschichte der Sprachwissenschaft (SGdS)’, held at Humboldt University of Berlin (16-18 July 2015).
70. “Emotional elements in ancient technical texts” at the Netherlands Institute for Advanced Study (NIAS) in Wassenaar, NL (7 September 2015).
71. “Cassiodorus on the role of language and culture in divine and secular learning”, keynote lecture at the conference “Perspectives on Language and Culture in Early Christianity”, held at Katholieke Universiteit Leuven, Belgium (10-12 September 2015).

72. “*Graecia capta*: Greek Cultural Knowledge and its Reception and Transformation in the Roman World” at the National and Kapodistrian University of Athens, Greece (5 October 2015).
73. “Cassiodorus on the role of language and culture in divine and secular learning” at the National and Kapodistrian University of Athens, Greece (6 October 2015).
74. “Römische Rhetorik und ihre griechischen Vorläufer: Rezeption und Emanzipation” at the University of Gießen (3 November 2015).
75. “Die Entwicklung der römischen Rhetorik und der Einfluß griechischer Modelle: Diagnosen aus der späten Republik und der frühen Kaiserzeit” at the Université de Fribourg, Switzerland (24 November 2015).
76. “What are emotions good for? Research on emotions in the Humanities (esp. in Classics)” at the Netherlands Institute for Advanced Study (NIAS) in Wassenaar, NL (15 February 2016).
77. “Cassiodorus on the role of language and culture in divine and secular learning” at the Universiteit Leiden, NL (18 February 2016).
78. “Tradition and innovation: Intertextuality in Book 1 of Vergil’s *Aeneid*” at the University of Oslo, Norway (23 February 2016).
79. “Lives in interaction: Animal ‘biographies’ in Graeco-Roman literature?” at the conference “Animal Biographies: Recovering Animal Selfhood through Interdisciplinary Narration?”, held at the University of Kassel (9-11 March 2016).
80. “Lives in interaction: Animal ‘biographies’ in Graeco-Roman literature?” at the Netherlands Institute for Advanced Study (NIAS), Wassenaar, NL (21 April 2016).
81. “Cassiodoro sul ruolo del linguaggio e della cultura nelle *Institutiones*”, at the Università degli Studi di Torino, Italy (4 May 2016).
82. “Gattungsvielfalt in den Briefen des Jüngeren Plinius: Episteln im Spannungsfeld von ethischer Unterweisung und literarischer Pluridimensionalität” at the conference “Adressat und Adressant: Kommunikationsstrategien im antiken Brief”, held at the University of Eichstätt (1-3 June 2016).
83. “Lives in interaction: Animal ‘biographies’ in Graeco-Roman literature?” at the Rijksuniversiteit Groningen, NL (13 June 2016).
84. “Krankheit und Tod in der frühkaiserzeitlichen römischen Welt (1./2. Jh. n. Chr.)”, keynote lecture at the conference “Medizin und Tod in der Alten Welt”, held at the University of Mainz (2-3 July 2016).
85. “Cassiodorus on the role of language and culture in his *Institutiones*”, at the 27th International Colloquium of the ‘Studienkreis Geschichte der Sprachwissenschaft (SGdS)’, held at Univerzita Palackého Olomouc, CZ (21-23 July 2016).
86. “Lives in interaction: Animal ‘biographies’ in Graeco-Roman literature?” at the ‘Internationales Kolleg Morphomata’, University of Cologne (21 November 2016).
87. “Tiere und Menschen in den Kaiserviten Suetons” at the conference “Animal Encounters: Mensch-Tier-Kontakte in Kunst, Literatur, Kultur und Wissenschaft”, held at the University of Erlangen-Nürnberg (25-27 November 2016).
88. “Gattungsvielfalt in den Briefen des Jüngeren Plinius: Episteln im Spannungsfeld von ethischer Unterweisung und literarischer Pluridimensionalität” at the University of Leipzig (29 November 2016).
89. “Zur Wahrnehmung von Zwei- und Mehrsprachigkeit in der römischen Antike” at the conference “*In foro mundi*: Multikulturalität und Lateinunterricht”, held at the University of Wuppertal (19 January 2017).
90. “Gattungsvielfalt in den Briefen des Jüngeren Plinius: Episteln im Spannungsfeld von ethischer Unterweisung und literarischer Pluridimensionalität” at the University of Cologne (25 January 2017).
91. “Gattungsvielfalt in den Briefen des Jüngeren Plinius: Episteln im Spannungsfeld von ethischer Unterweisung und literarischer Pluridimensionalität” at the University of Bonn (2 February 2017).
92. “Ancient epistolary theory and the configuration of communities through letters” at the Université de Liège, Belgium (8 February 2017).
93. “Death as a borderline situation in human-animal relations: Some evidence from Graeco-Roman antiquity” at the conference “The Situationality of Human-Animal Relations: Perspectives from Anthropology and Philosophy”, held at the University of Cologne (9-10 February 2017).
94. “Zum Sterben und Tod von Tieren in lateinischen Trauergedichten” at the University of Vienna, Austria (1 March 2017).
95. “Die *Etymologiae* des Isidor von Sevilla als Fachtext” at the 28th International Colloquium of the ‘Studienkreis Geschichte der Sprachwissenschaft (SGdS)’, held at the University of Verona, Italy (25-27 May 2017).
96. “Zum Sterben und Tod von Tieren in lateinischen Trauergedichten” at the 22nd Aquilonia Conference, held at the University of Hamburg (23-24 June 2017).
97. “Die *Etymologiae* des Isidor von Sevilla als Fachtext” at the conference “Encyclopedic Knowledge in and of Antiquity”, held at Humboldt University of Berlin (26-29 June 2017).
98. “Caligula: Selbstdarstellung und Fremdwahrnehmung eines römischen Kaisers” (together with Dietrich Boschung) at the annual conference of the ‘Internationales Kolleg Morphomata’, held at the University of Cologne (3-5 July 2017).

G. Organisation of Conferences:

1. Organisation of the Second International Postgraduate Conference “Tradition und Rezeption” held at the University of Heidelberg (16-20 April 1997).
2. Main organisation of the International DFG Conference “Attitudes in Sociolinguistics and Neighbouring Disciplines” held at the University of Heidelberg (22-24 April 1999).
3. Organisation of the “16th International Colloquium of the ‘Studienkreis Geschichte der Sprachwissenschaft’ (SGdS)” held at Humboldt University of Berlin, 3-7 March 2004 (3 Panels + Workshop, c. 50 speakers from 16 countries).
4. Co-Organisation of the Conference “The Body in Antiquity: Human, Animal and Divine”, held at the ‘Center for Hellenic Studies’ (Harvard University), Washington, USA (28-30 April 2006).
5. Organisation of the Colloquium “Tränen und Weinen in der griechisch-römischen Antike” (‘Tears and Crying in Graeco-Roman Antiquity’), held at Humboldt University of Berlin (7 June 2007).
6. Co-Organisation of the 12th Aquilonia Conference (Annual Meeting of the Classics Departments in East Germany), held at Humboldt University of Berlin (15-16 June 2007).
7. Co-Organisation of the Guest Lecture Series and Conference “Configuring Communities: The Socio-Political Dimensions of Ancient Epistolography” at Durham University (14-16 July 2011).
8. Organisation of the Conference “Graeco-Roman Antiquity and the Idea of Nationalism in the 19th Century” at Durham University (22-23 June 2013).
9. Organisation of the Guest Lecture Series and Conference “Interactions between Animals and Humans in Graeco-Roman Antiquity” at Durham University (20-21 June 2015).
10. Organisation of the “26th International Colloquium of the ‘Studienkreis Geschichte der Sprachwissenschaft’ (SGdS)” at Humboldt University of Berlin (16-18 July 2015).

See conference report by Juliana Wekel, in: *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft* 25 (2015), 303-306.

H. Memberships – Referee Functions – Administration:

1. Memberships

- American Philological Association (APA)
- Linguistic Association of Canada and the United States (LACUS)
- Studienkreis Geschichte der Sprachwissenschaft (SGdS)
- Henry Sweet Society for the History of Linguistic Ideas
- Deutscher Hochschulverband (DHV)
- Associate Member of the “Internationales Zentrum Alte Welt” (IZAW) of the ‘Freie Universität Berlin’
- “Early Science Forum” of the History of Science Society (HSS)

2. Editor and Referee Functions – Board Memberships

- 2004-2007: Co-Editor of the journal *Historiographia Linguistica*, founded in 1973
- Member of the Editorial Board of the journal *Linguistik Online*, founded in 2000 (<http://viadrina.euv-frankfurt-o.de/~journal>)
- Member of the Editorial Board of the journal *Bryn Mawr Classical Review*, founded in 1990 (<http://bmcr.brynmawr.edu/>)
- Referee for the journals *Philologus*, *Classical World*, *Classical Philology*, *Mnemosyne*, *Gymnasium*, *Zeitschrift für Semiotik*, *Humanities* (Multidisciplinary Digital Publishing Institute) and *Journal of Roman Archaeology*
- Referee for Routledge Publishers (Taylor & Francis Books), John Benjamins Publishing Company, Brill, and Academic Press (Elsevier)
- Referee for the “Studienstiftung des deutschen Volkes” (major German grant organization)
- Referee for the Czech Academy of Sciences, Prague (Akademie věd České republiky, Praha)
- Referee for the Israel Science Foundation (ISF)
- Referee for the University of Missouri Research Board (Columbia, Missouri, USA)
- Referee for the Netherlands Institute for Advanced Study (NIAS), Koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen / Royal Netherlands Academy of Arts and Sciences (since July 2016)
- Board Member of the Research Cluster “*eXChange*: Exploring Concept Change and Transfer in Antiquity” at the University of Leipzig, Germany, supported by the Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF)

- Board Member of the Research Cluster “*ZOOMATHIA: La transmission culturelle des savoirs zoologiques (Antiquité – Moyen Âge)*” at the Université de Nice, France, supported by European Research Networks (GDRE) and Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS)
- Member of the Research Cluster “*Discours agronomique et pratiques agricoles dans l’œuvre de Columelle*” (‘Agronomic discourse and agricultural practices in Columella’s work’) at the École Normale Supérieure de Lyon (France), Laboratoire HiSoMA (Histoire et Sources des Mondes Antiques)
- Member of the Scientific Committee and Keynote Speaker for the conference “*Perspectives on Language and Culture in Early Christianity*”, held at Katholieke Universiteit Leuven (Belgium), 10-12 September 2015
- Member of the Fellows Committee at the Netherlands Institute for Advanced Study (September 2015 – June 2016)

3. Administration

Humboldt University of Berlin:

- Member of the Teaching Committee of the Humanities Faculty (Humboldt University of Berlin), Representative of the Classics Department
- Coordinator of new module system (B.A. and Masters) for Classics
- Coordinator of Research & Teaching Assessment Exercise (RAE / TQA) for 2003-2005

Durham University:

- Undergraduate Adviser (since January 2010)
- Dissertation Coordinator (January-September 2010)
- Director of MA Programmes / DPGT (October-December 2010)
- Director of Postgraduate Research / DPGR (January-December 2011)
- Member of the Departmental Undergraduate Admissions Team (October 2011-September 2012)
- Organiser of the weekly Research Seminar Series (for external speakers) and the Work-in-Progress Seminars (for staff members) in the Department of Classics & Ancient History at Durham University (April 2010-September 2011)
- Publicity (“Classics for the wider public” outreach, organization of presentations, invitation of guest speakers)
- Library Liaison Officer (July-December 2012)
- Secretary to the Board of Studies (September-December 2012)
- Chair of the Board of Examiners (January 2013-August 2015)

J. Publications:

Books

1. “*Patrii sermonis egestas*”: *Einstellungen lateinischer Autoren zu ihrer Muttersprache. Ein Beitrag zum Sprachbewußtsein in der römischen Antike* (Beiträge zur Altertumskunde, Band 150), München & Leipzig 2000: Saur. (279 pp.)

Reviews:

- Jan DEN BOEFT, in: *Bryn Mawr Classical Review* 5.15 (2001). [<http://ccat.sas.upenn.edu/bmcr/2001/2001-05-15.html>]
- Werner HÜLLEN, in: *Bulletin of the Henry Sweet Society for the History of Linguistic Ideas* 37 (2001), 69-71.
- Heinrich MARTI, in: *Museum Helveticum* 58 (2001), 253.
- Bruno ROCHETTE, in: *L'Antiquité Classique* 70 (2001), 286-288.
- N.N., in: *Erbe und Auftrag* 77.6 (2001), 539.
- Dietmar SCHMITZ, in: *Gymnasium* 109 (2002), 263-264.
- Wolfram AX, in: *Historiographia Linguistica* 29 (2002), 217-221.
- Martti LEIWO, in: *Arctos* 36 (2002), 178-179.
- Jean-François THOMAS, in: *Revue des Études Latines* 80 (2002), 339-340.
- Jorma KAIMIO, in: *Gnomon* 75 (2003), 635-637.
- Eleanor DICKEY, in: *Classical World* 97 (2003), 97-98.
- Michel DUBUISSON, in: *Latomus* 64 (2005), 204-206.

2. “*Utraque lingua*”: *A Bibliography on Bi- and Multilingualism in Graeco-Roman Antiquity and in Modern Times* (Linguistic Agency Series A 573), Essen 2003: LAUD. (108 pp.)

3. *Wissen, Kommunikation und Selbstdarstellung. Zur Struktur und Charakteristik römischer Fachtexte der frühen Kaiserzeit* (Zetemata, Band 134), München 2009: C. H. Beck. (x + 340 pp.)

(originally submitted as ‘Habilitationsschrift’, Humboldt-Universität Berlin, 2008)

Reviews:

- Bruno ROCHETTE, in: *L'Antiquité Classique* 79 (2010), 549-551.
- Nicolas WIATER, in: *Bryn Mawr Classical Review* 12.72 (2010). [<http://bmcr.brynmawr.edu/2010/2010-12-72.html>]
- Olga SPEVAK, in: *Revue des Études Latines* 88 (2010), 273-274.
- Jörn ALBRECHT, in: *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft* 20 (2010), 289-295.
- Nils STEFFENSEN, in: *sehpunkte* 11 (2011), Nr. 1. [<http://www.sehpunkte.de/2011/01/17263.html>]
- Christiane REITZ, in: *Gymnasium* 118 (2011), 391-396.
- Fabio STOK, in: *Technai* 2 (2011), 132-133.
- Christer LAURÉN, in: *LSP Journal* 2 (2011), 44-46.
- Silke DIEDERICH, in: *Göttinger Forum für Altertumswissenschaft* 14 (2011), 1221-1229.
- Ulrich MANTHE, in: *Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte. Romanistische Abteilung* 129 (2012), 735-740.

Edited Books

1. Thorsten FÖGEN, Szilvia DEMINGER, Joachim SCHARLOTH & Simone ZWICKL (eds.): *Einstellungsforschung in der Soziolinguistik und Nachbardisziplinen – Studies in Language Attitudes* (VarioLingua 10), Frankfurt am Main 2000: Lang. (208 pp.)

Reviews:

- Péter MAITZ, in: Ulrich AMMON, Klaus J. MATTHEIER & Peter H. NELDE (eds.), *Sociolinguistica. Internationales Jahrbuch für Europäische Soziolinguistik* (Vol. 17: *Sprachstandards*), Tübingen 2003: Niemeyer, 192-196.

2. Frank CLARE (†): *Zwei Welten. Eine Jugend im nationalsozialistischen Deutschland*
Aus dem Englischen (Original unter dem Titel *The Cloven Pine*, London 1942: Secker & Warburg) übersetzt von Dino HEICKER, herausgegeben mit einem Nachwort von Thorsten FÖGEN, Hamburg 2003: MSK. (320 pp.)

3. Thorsten FÖGEN & E. F. Konrad KOERNER (eds.): *Linguistica Berolinensia* (Special Issue of *Historiographia Linguistica*, Vol. 31:2/3), Amsterdam & Philadelphia 2004: Benjamins. (vi + 307 pp.)

4. Thorsten FÖGEN (ed.):
Antike Fachtexte – Ancient Technical Texts, Berlin & New York 2005: de Gruyter. (378 pp.)
 Reviews:
 • Otta WENSKUS, in: *Anzeiger für die Altertumswissenschaft* 59 (2006), 93-95.
 • Franz RÖMER & Sonja SCHREINER, in: *Fachsprache* 28 (2006), 73-77. Auch in: *Wiener Studien* 120 (2007), 315-317.
 • David PANIAGUA AGUILAR, in: *sehepunkte* 6 (2006), Nr. 6. [<http://www.sehepunkte.de/2006/06/10342.html>]
 • Arnaldo MARCONE, in: *Les Études Classiques* 74 (2006), 180.
 • Georges RAEPSAET, in: *L'Antiquité Classique* 76 (2007), 444.
 • Carole FRY, in: *Museum Helveticum* 64 (2007), 249.
 • Caroline PETIT, in: *Journal of Hellenic Studies* 127 (2007), 176.
 • Philip VAN DER EIJK, in: *Mnemosyne* 61 (2008), 508-509.
 • Christer LAURÉN, in: *LSP & Professional Communication* 8 (2008), 118-122.
 • Harry M. HINE, in: *Classical Review* 58 (2008), 415-416.
5. Thorsten FÖGEN (ed.):
Tränen und Weinen in der griechisch-römischen Antike (Special Issue of *Zeitschrift für Semiotik*, Vol. 28),
 Tübingen 2006: Stauffenburg. (355 pp.)
 Reviews:
 • Pol TORDEUR, in: *Latomus* 67 (2008), 1102.
 • Jan TIMMER, in: *sehepunkte* 10 (2010), Nr. 4. [<http://www.sehepunkte.de/2010/04/15724.html>]
6. Thorsten FÖGEN (ed.):
Tears in the Graeco-Roman World, Berlin & New York 2009: de Gruyter (vi + 491 pp.).
 Reviews:
 • Judith HAGEN, in: *H-Soz-u-Kult* 22.03.2010. [<http://hsozkult.geschichte.hu-berlin.de/rezensionen/2010-1-221>]
 • Jorge TARREGA, in: *Bryn Mawr Classical Review* 10.14 (2010). [<http://bmcr.brynmawr.edu/2010/2010-10-14.html>]
 • Judith HINDERMANN, in: *Museum Helveticum* 67 (2010), 258-259.
 • Martine DULAËY, in: *Adamantius* 16 (2010), 542-543.
 • Danielle GOUREVITCH, in: *L'Antiquité Classique* 80 (2011), 423-425.
7. Thorsten FÖGEN & Mireille M. LEE (eds.):
Bodies and Boundaries in Graeco-Roman Antiquity, Berlin & New York 2009: de Gruyter (viii + 317 pp.).
 Reviews:
 • Lukas THOMMEN, in: *H-Soz-u-Kult* 19.04.2010. [<http://hsozkult.geschichte.hu-berlin.de/rezensionen/2010-2-053>]
 • Michael BRODER, in: *Bryn Mawr Classical Review* 01.19 (2011). [<http://bmcr.brynmawr.edu/2011/2011-01-19.html>]
 • Frédéric LE BLAY, in: *L'Antiquité Classique* 80 (2011), 420-422.
 • Jürgen ZANGENBERG, in: *Theologische Literaturzeitung* 139 (2014), 854-855.
 • Manna SATAMA, in: *Arctos* 48 (2014), 540-541.
8. Thorsten FÖGEN & Richard WARREN (eds.):
Graeco-Roman Antiquity and the Idea of Nationalism in the 19th Century. Case Studies, Berlin & Boston
 2016: de Gruyter (viii + 305 pp.).
 Reviews:
 • Beat NÄF, in: *sehepunkte* 16 (2016), Nr. 9. [<http://www.sehepunkte.de/2016/09/29064.html>]
 • Federico SANTANGELO, in: *Classics for All* (25 February 2017) [<http://classicsforall.org.uk/book-reviews/graeco-roman-antiquity-idea-nationalism-19th-century-case-studies/>]
 • Filippo CARLÀ-UHINK, in: *Bryn Mawr Classical Review* 04.22 (2017). [<http://bmcr.brynmawr.edu/2017/2017-04-22.html>]
9. Thorsten FÖGEN & Edmund THOMAS (eds.):
Interactions between Animals and Humans in Graeco-Roman Antiquity, Berlin & Boston 2017: de Gruyter
 (viii + 498 pp.).

Articles

1. "Von der Beschäftigung mit fremden Sprachen: Die Rolle des Tschechischen als Fremdsprache"
In: Michael BERGER, Kurt KROLOP & Mária PAPSONOVÁ (eds.), *Brücken. Germanistisches Jahrbuch Tschechien - Slowakei 1997* (Neue Folge 5), Berlin – Prag – Prešov 1997, 269-291.
2. "Der Grammatiker Consentius"
In: *Glotta* 74 (1997/98), 164-192.
3. "Bezüge zwischen antiker und moderner Sprachnormentheorie"
In: *Listy filologické* 121 (1998), 199-219.
4. "O učení se cizím jazykům ve vztahu k mateřtině"
In: *Cizí jazyky* 42 (1998/99), 79-83 and 113-114.
5. "Spracheinstellungen und Sprachnormbewußtsein bei Cicero"
In: *Glotta* 75 (1999), 1-33.
6. "Zur Kritik des Polybios an Timaios von Tauromenion"
In: *Listy filologické* 122 (1999), 1-31.
7. "Sprachbewußtsein in der römischen Antike: Ciceros Stellungnahme zum Problem der *patrii sermonis egestas*"
In: Szilvia DEMINGER, Thorsten FÖGEN, Joachim SCHARLOTH & Simone ZWICKL (eds.), *Einstellungsforschung in der Soziolinguistik und Nachbardisziplinen – Studies in Language Attitudes* (VarioLingua 10), Frankfurt am Main 2000: Lang, 13-39.
8. "Zwei Satiren Juvenals: Anmerkungen zur Homosexualität in der römischen Antike"
In: *Forum Homosexualität und Literatur* 36 (2000), 63-77.
9. "*patrii sermonis egestas* und dichterisches Selbstbewußtsein bei Lukrez"
In: Andreas HALTENHOFF & Fritz-Heiner MUTSCHLER (eds.), *Hortus litterarum antiquarum. Festschrift für Hans Armin Gärtner zum 70. Geburtstag*, Heidelberg 2000: Winter, 125-141.
10. "Quintilians Einschätzung der lateinischen Sprache"
In: *Grazer Beiträge* 23 (2000), 147-185.
11. "Ancient theorizing on nonverbal communication"
In: Ruth M. BREND, Alan K. MELBY & Arle R. LOMMEL (eds.), *LACUS Forum XXVII: Speaking and Comprehending*, Fullerton, California 2001: Linguistic Association of Canada and the United States, 203-216.
12. "Fachsprachen in der Antike: Zur Analyse metasprachlicher Dokumente am Beispiel der philosophischen Schriften Senecas"
In: Bogdan KOVTYK & Gabriele WENDT (eds.), *Aktuelle Probleme der angewandten Übersetzungswissenschaft. Sprachliche und außersprachliche Faktoren der Fachübersetzung*, Frankfurt am Main 2002: Lang, 10-35.
13. "Quintilians Einstellung gegenüber seiner Muttersprache. Ein Kapitel zum Sprachbewußtsein in der römischen Antike"
In: Reinhard RAPP (ed.), *Sprachwissenschaft auf dem Weg ins dritte Jahrtausend. Akten des 34. Linguistischen Kolloquiums Germersheim 1999* (Teil II), Frankfurt am Main 2002: Lang, 141-149.
14. "Der Umgang mit griechischen Termini in lateinischen Fachtexten: Versuch einer Systematisierung"
In: Bogdan KOVTYK, Gerhard MEISER & Hans-Joachim SOLMS (eds.), *Geschichte der Übersetzung. Beiträge zur neuzeitlichen, mittelalterlichen und antiken Übersetzungsgeschichte*, Berlin 2002: Logos, 259-276.
15. "Metasprachliche Reflexionen antiker Autoren zu den Charakteristika von Fachtexten und Fachsprachen"
In: Marietta HORSTER & Christiane REITZ (eds.), *Antike Fachschriftsteller: Literarischer Diskurs und sozialer Kontext* (Palingenesia, Band 80), Stuttgart 2003: Steiner, 31-60.
16. "Forms of language awareness in antiquity and their significance for Latin linguistics: some theoretical remarks"
In: Heikki SOLIN, Martti LEIWO & Hilla HALLA-AHO (eds.), *Latin vulgaire - latin tardif VI. Actes du VI^e colloque international sur le latin vulgaire et tardif* (Helsinki, 29 août - 2 septembre 2000), Hildesheim – Zürich – New York 2003: Olms, 29-45.
17. Nachwort zu dem Roman von Frank CLARE (†): *Zwei Welten. Eine Jugend im nationalsozialistischen Deutschland*. Aus dem Englischen (Original unter dem Titel *The Cloven Pine*, London 1942: Secker & Warburg) von Dino HEICKER, hrsg. mit einem Nachwort von Thorsten FÖGEN, Hamburg 2003: MSK, 311-320.
18. "Frank Clares Roman *The Cloven Pine* (1942): Zeitdokument und fiktionalisierte Autobiographie"
In: *Acta Neophilologica* 36 (2003), 81-100.

19. "Ostdeutschland nach der Wende: Ankunft der Zonenkinder in der neuen Mitte?"
In: *Orbis Linguarum* 25 (2004), 251-259.
20. "Übersetzung der Antike" (together with Roland BAUMGARTEN, Thomas POISS & Wolfgang RÖSLER)
In: Hartmut BÖHME & al., *Transformationen der Antike – Transformations of Antiquity* (Projekte des DFG-Sonderforschungsbereichs 1995), Berlin 2004: Humboldt-Universität, 451-470.
21. "Die *Epitoma rei militaris* des Vegetius: Fachtext und militärische Fachsprache in der Spätantike"
In: Stojan BRAČIČ, Darko ČUDEN, Saša PODGORŠEK & Vladimir POGAČNIK (eds.), *Linguistische Studien im Europäischen Jahr der Sprachen. Akten des 36. Linguistischen Kolloquiums in Ljubljana 2001* (Linguistik International 13), Frankfurt am Main 2004: Lang, 207-218.
22. "Zur Transformation griechischer Wissensbestände durch römische Fachschriftsteller: Aspekte des Fachübersetzens in der Antike"
In: Gerda HÄBLER & Gesina VOLKMANN (eds.), *History of Linguistics in Texts and Concepts* (Vol. 2), Münster 2004: Nodus, 433-454.
23. "Gender-specific communication in Graeco-Roman antiquity. With a research bibliography"
In: *Historiographia Linguistica* 31 (2004), 199-276.
24. "The role of verbal and non-verbal communication in ancient medical discourse"
In: Sándor KISS, Luca MONDIN & Giampaolo SALVI (eds.), *Latin et langues romanes. Études de linguistique offertes à József Herman à l'occasion de son 80^{ème} anniversaire*, Tübingen 2005: Niemeyer, 287-300.
25. "The transformation of Greek scientific knowledge by Roman technical writers: On the translating of technical texts in antiquity"
In: *Antike Naturwissenschaft und ihre Rezeption* 15 (2005), 91-114.
26. "Antike Fachtexte als Forschungsgegenstand"
In: Thorsten FÖGEN (ed.), *Antike Fachtexte – Ancient Technical Texts*, Berlin & New York 2005: de Gruyter, 1-20.
27. "Language contact, language change and speakers' attitudes. The case of Aulus Gellius' *Attic Nights* as a metalinguistic source"
In: Gerhard MEISER & Olav HACKSTEIN (eds.), *Sprachkontakt und Sprachwandel. Akten der XI. Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft* (Halle, 17. bis 23. September 2000), Wiesbaden 2005: Reichert, 91-104.
28. "Schönheitsbilder und Geschlechterrollen im antiken Rom: Zur Bedeutung von Kosmetik, Frisuren, Kleidung und Schmuck" (together with Annette M. BAERTSCHI)
In: *Forum Classicum* 48 (2005), 213-226.
29. "Zauberinnen und Hexen in der antiken Literatur" (together with Annette M. BAERTSCHI)
In: *Gymnasium* 113 (2006), 223-251.
30. "Animals in Graeco-Roman Antiquity and Beyond: A Select Bibliography" (2006)
In: *Telemachos* (http://www.telemachos.hu-berlin.de/esterni/Tierbibliographie_Foegen.pdf) (22 pp.)
31. "Between Germany and Britain before the Second World War: Frank Clare's novel *The Cloven Pine*"
In: *Pegasus. The Journal of the University of Exeter Department of Classics & Ancient History* 49 (2006), 25-36.
Also in: *Orbis Linguarum* 31 (2007), 269-282.
32. "Tränen und Weinen in der griechisch-römischen Antike: Einführung"
In: *Zeitschrift für Semiotik* 28 (2006), 157-177.
33. "Tränen in der römischen Liebeselegie"
In: *Zeitschrift für Semiotik* 28 (2006), 239-269.
34. "Pliny the Elder's animals: Some remarks on the narrative structure of *Nat. hist.* 8-11"
In: *Hermes* 135 (2007), 184-198.
35. "Statius' Roman Penelope: Exemplarity, praise and gender in *Silvae* 3.5"
In: *Philologus* 151 (2007), 256-272.
36. "*Splendeurs et misères des courtisanes*: Zur Charakterzeichnung in den Hetärenbriefen Alkiphrons"
In: *Würzburger Jahrbücher für die Altertumswissenschaft* N.F. 31 (2007), 181-205.
37. "Antike Zeugnisse zu Kommunikationsformen von Tieren"
In: *Antike & Abendland* 53 (2007), 39-75.

38. “La formation des mots et l’élargissement de la langue vus par quelques auteurs latins”
In: Barbara KALTZ (ed.), *Regards croisés sur les mots non simples*, Lyon 2008: École Normale Supérieure, 65-84.
39. “The implications of animal nomenclature in Aelian’s *De natura animalium*”
In: *Rheinisches Museum für Philologie* 152 (2009), 49-62.
40. “Introduction”
In: Thorsten FÖGEN (ed.), *Tears in the Graeco-Roman World*, Berlin & New York 2009: de Gruyter, 1-16.
41. “Tears in Propertius, Ovid and Greek epistolographers”
In: Thorsten FÖGEN (ed.), *Tears in the Graeco-Roman World*, Berlin & New York 2009: de Gruyter, 179-208.
42. “*Flavius ultimus*: Juvenals Auseinandersetzung mit der Zeit Domitians”
In: Fritz FELGENTREU, Felix MUNDT & Nils RÜCKER (eds.), *Per attentam Caesaris aurem. Satire – die unpolitische Gattung?*, Tübingen 2009: Narr, 167-191.
43. “The body in antiquity. A very select bibliography”
In: Thorsten FÖGEN & Mireille M. LEE (eds.), *Bodies and Boundaries in Graeco-Roman Antiquity*, Berlin & New York 2009: de Gruyter, 11-14.
44. “*Sermo corporis*: Ancient reflections on *gestus*, *vultus* and *vox*”
In: Thorsten FÖGEN & Mireille M. LEE (eds.), *Bodies and Boundaries in Graeco-Roman Antiquity*, Berlin & New York 2009: de Gruyter, 15-43.
45. “Female Speech”
In: Egbert J. BAKKER (ed.), *A Companion to the Ancient Greek Language*, Malden, Mass. & Oxford 2010: Blackwell, 311-326.
46. “Plinius der Ältere zwischen Tradition und Innovation. Zur ‚Ideologie‘ der *Naturalis historia*”
In: Norbert KRAMER & Christiane REITZ (eds.), *Tradition und Erneuerung in der Zeit der Flavier: Mediale Strategien*, Berlin & New York 2010: de Gruyter, 41-61.
47. “Zur Rolle des Fachwortschatzes in der *Naturalis historia* des Älteren Plinius”
In: Annette IMHAUSEN & Tanja POMMERENING (eds.), *Writings of Early Scholars in the Ancient Near East, Egypt, Rome, and Greece. Translating Ancient Scientific Texts*, Berlin & New York 2010: de Gruyter, 93-115.
48. “Latin as a technical and scientific language”
In: James CLACKSON (ed.), *A Companion to the Latin Language*, Malden, Mass. & Oxford 2011: Blackwell, 445-463.
49. “Scholarship and competitiveness: Pliny the Elder’s attitude towards his predecessors in the *Naturalis historia*”
In: Markus ASPER (ed.), *Writing Science. Mathematical and Medical Authorship in Ancient Greece*, Berlin & New York 2013: de Gruyter, 83-107.
50. “Die Traktate römischer Agrimensoren im Kontext antiker Fachliteratur: Form, Funktion, Autorenbewußtsein”
In: Eberhard KNOBLOCH & Cosima MÖLLER (eds.), *In den Gefilden der römischen Feldmesser. Juristische, wissenschaftsgeschichtliche, historische und sprachliche Aspekte*, Berlin & New York 2014: de Gruyter, 215-238.
51. “Animal communication”
In: Gordon L. CAMPBELL (ed.), *The Oxford Handbook of Animals in Classical Thought and Life*, Oxford 2014: Oxford University Press, 216-232.
52. “Sprache und Kommunikation als Gegenstand der Satiren Juvenals”
In: *L’Antiquité Classique* 83 (2014), 79-99.
53. “Technical literature”
In: Martin HOSE & David SCHENKER (eds.), *A Companion to Greek Literature*, Malden, Mass. & Oxford 2015: Wiley-Blackwell, 266-279.
54. “*Ars moriendi*: Literarische Portraits von Selbsttötung bei Plinius dem Jüngeren und Tacitus”
In: *Antike & Abendland* 61 (2015), 21-56.
55. “Roman responses to Greek science and scholarship as a cultural and political phenomenon”
In: Georgia L. IRBY (ed.), *A Companion to Science, Technology and Medicine in Ancient Greece and Rome*, Malden, Mass. & Oxford 2016: Wiley-Blackwell, 958-972.

56. “Graeco-Roman antiquity and the idea of nationalism in the 19th century: Introduction” (together with Richard WARREN)
In: Thorsten FÖGEN & Richard WARREN (eds.), *Graeco-Roman Antiquity and the Idea of Nationalism in the 19th Century. Case Studies*, Berlin & Boston 2016: de Gruyter, 1-18.
57. “*All Creatures Great and Small*: On the roles and functions of animals in Columella’s *De re rustica*”
In: *Hermes* 144 (2016), 321-351.
58. “Cassiodorus on the role of language and culture in divine and secular learning”
In: *Antike & Abendland* 62 (2016), 86-113.
59. “Gattungsvielfalt in den Briefen des Jüngeren Plinius: Episteln im Spannungsfeld von ethischer Unterweisung und literarischer Pluridimensionalität”
In: *Gymnasium* 124 (2017), 21-60.
60. “Interactions between animals and humans in Graeco-Roman antiquity: Introduction” (together with Edmund THOMAS)
In: Thorsten FÖGEN & Edmund THOMAS (eds.), *Interactions between Animals and Humans in Graeco-Roman Antiquity*, Berlin & Boston 2017: de Gruyter, 1-17.
61. “Lives in interaction: Animal ‘biographies’ in Graeco-Roman literature?”
In: Thorsten FÖGEN & Edmund THOMAS (eds.), *Interactions between Animals and Humans in Graeco-Roman Antiquity*, Berlin & Boston 2017: de Gruyter, 89-138.
62. “Animals in Graeco-Roman antiquity: A select bibliography”
In: Thorsten FÖGEN & Edmund THOMAS (eds.), *Interactions between Animals and Humans in Graeco-Roman Antiquity*, Berlin & Boston 2017: de Gruyter, 435-474.
63. “Rezeption und Emanzipation: Anfänge römischer Redekunst und griechische Rhetorik”
In: Michael ERLER & Christian TORNAU (eds.), *Antike Rhetorik und ihre Rezeption* (Reihe „Handbücher der Rhetorik“), Berlin & Boston 2017: de Gruyter (in press).
64. “Reflexions on language in Cassiodorus’ *Institutiones*”
In: Tim DENECKER, Mathijs LAMBERIGTS, Gert PARTOENS, Pierre SWIGGERS & Toon VAN HAL (eds.), *Language and Culture in Early Christianity: A Companion*, Leuven 2017: Peeters (in press).
65. “Menschen und Tiere in den Kaiserviten Suetons”
In: *Würzburger Jahrbücher für die Altertumswissenschaft* N.F. 41 (2017), 1-19 (in press).
66. “Zur Wahrnehmung von Zwei- und Mehrsprachigkeit in der römischen Antike”
In: Stefan FREUND (ed.), *Communis lingua gentibus. Interkulturalität und Lateinunterricht*, Göttingen 2017: Vandenhoeck & Ruprecht (in press).
67. “Vom Epigramm zur Ekphrasis: Zum Topos der *brevitas* in den Briefen des Jüngeren Plinius”
In: Gernot Michael MÜLLER, Sabine RETSCH & Johanna SCHENK (eds.), *Adressat und Adressant. Kommunikationsstrategien im antiken Brief*, Berlin & Boston 2018 (in press).

Entries in Encyclopaedic Works

1. “Pliny the Elder (23-79 A.D.)”
In: Keith BROWN & al. (eds.), *The Encyclopedia of Language and Linguistics* (Vol. 9), Oxford 2006: Elsevier, 639-640.
2. “Josef Vachek (1909-1996)”
In: Keith BROWN & al. (eds.), *The Encyclopedia of Language and Linguistics* (Vol. 13), Oxford 2006: Elsevier, 293-294.

Reviews

1. Světlá Čmejrková, František Daneš, Jiří Kraus & Ivana Svobodová, *Čeština, jak ji znáte i neznáte* (Praha 1996).
a) In: Michael BERGER, Kurt KROLOP & Mária PAPSONOVÁ (eds.), *Brücken. Germanistisches Jahrbuch Tschechien - Slowakei 1999* (Neue Folge 7), Berlin – Prag – Prešov 2000, 311-318.

- b) Slightly modified version in: Ulrich AMMON, Klaus J. MATTHEIER & Peter H. NELDE (eds.), *Sociolinguistica. Internationales Jahrbuch für Europäische Soziolinguistik* (Vol. 15), Tübingen 2001: Niemeyer, 139-143.
2. "Languages for Special Purposes in Antiquity (Conference Report: HSS 2001)"
In: *Bulletin of the Henry Sweet Society for the History of Linguistic Ideas* 37 (2001), 46-47.
 3. Burkhard Meißner, *Die technologische Fachliteratur der Antike: Struktur, Überlieferung und Wirkung technischen Wissens in der Antike (ca. 400 v. Chr. – ca. 500 n. Chr.)* (Berlin 1999).
In: *Gnomon* 74 (2002), 355-357.
 4. "Anmerkungen zur lateinischen Grammatik und Stilistik in Renaissance und Barock". Forschungsbericht aus Anlaß von: Wolfram Ax (ed.), *Von Eleganz und Barbarei. Lateinische Grammatik und Stilistik in Renaissance und Barock* (Wolfenbütteler Forschungen 95) (Wiesbaden 2001).
In: *Historiographia Linguistica* 30 (2003), 429-442.
 5. David R. Langslow, *Medical Latin in the Roman Empire* (Oxford 2000).
In: *Gymnasium* 111 (2004), 202-204.
 6. "Von der Langeweile der Angepaßtheit". Rezension von Rita Kuczynski, *Im Westen was Neues? Ostdeutsche auf dem Weg in die Normalität* (Berlin 2003).
In: *Märkische Oderzeitung* vom 31. Januar / 1. Februar 2004 (15. Jahrgang Nr. 26), 10.
 7. James N. Adams, Mark Janse & Simon Swain (Hrsg.), *Bilingualism in Ancient Society. Language Contact and the Written Word* (Oxford 2002).
In: *Gymnasium* 111 (2004), 497-498.
 8. Thomas K. Hubbard, *Homosexuality in Greece and Rome: A Sourcebook of Basic Documents* (Berkeley 2003).
In: *Museum Helveticum* 61 (2004), 258.
 9. Ursula Weber, *Kleine Geschichte der Sprachwissenschaft* (Tübingen 2003).
In: *Historiographia Linguistica* 31 (2004), 498-499.
 10. Carl Joachim Classen, *Antike Rhetorik im Zeitalter des Humanismus* (München & Leipzig 2003).
In: *Historiographia Linguistica* 31 (2004), 489-490.
 11. Cristina Altman (ed.), *Homenagem a Mattoso Câmara (1904-1970)*. Special Issue of *Revista de Documentação de Estudos em Lingüística Teórica e Aplicada (D.E.L.T.A.)* 20/2004. (São Paulo 2004).
In: *Historiographia Linguistica* 32 (2005), 261-262.
 12. Marion Giebel, *Tiere in der Antike. Von Fabelwesen, Opfertieren und treuen Begleitern* (Stuttgart 2003).
In: *L'Antiquité Classique* 74 (2005), 432-435.
 13. Werner Hüllen, *Kleine Geschichte des Fremdsprachenlernens* (Berlin 2005).
In: *Historiographia Linguistica* 32 (2005), 429-432.
 14. Bianca-Jeanette Schröder & Jens-Peter Schröder (eds.), *Studium declamatorium. Untersuchungen zu Schulübungen und Prunkreden von der Antike bis zur Neuzeit* (München & Leipzig 2003).
In: *Historiographia Linguistica* 32 (2005), 437-438.
 15. Beryl Rawson, *Children and Childhood in Roman Italy* (Oxford 2003).
In: *Gymnasium* 113 (2006), 76-79.
 16. James N. Adams, *Bilingualism and the Latin Language* (Cambridge 2003).
In: *Gymnasium* 113 (2006), 384-387.
 17. Anthony Corbeill, *Nature Embodied. Gesture in Ancient Rome* (Princeton & Oxford 2004).
In: *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft* 16 (2006), 327-332.
 18. Wolfram Ax (ed.), *Lateinische Lehrer Europas. Fünfzehn Portraits von Varro bis Erasmus* (Köln 2005).
In: *Grazer Beiträge* 25 (2006), 270-279.
 19. Deborah Levine Gera, *Ancient Greek Ideas on Speech, Language, and Civilization* (Oxford 2003).
In: *Grazer Beiträge* 25 (2006), 266-270.
 20. Ian M. Plant (ed.), *Women Writers of Ancient Greece and Rome. An Anthology* (Norman, Oklahoma 2004).
In: *Forum Classicum* 53 (2010), 245-246.
 21. Michiel de Vaan, *Etymological Dictionary of Latin and the Other Italic Languages* (Leiden 2008).
In: *Forum Classicum* 53 (2010), 246-247.

22. Ruth Morello & Andrew D. Morrison (eds.), *Ancient Letters. Classical and Late Antique Epistolography* (Oxford 2007).
In: *Anzeiger für die Altertumswissenschaft* 64 (2011), 250-256.
23. Henning Wirth, *Die linke Hand. Wahrnehmung und Bewertung in der griechischen und römischen Antike* (Stuttgart 2010).
In: *Journal of Roman Studies* 102 (2012), 337-338.
24. Lindsay C. Watson & Patricia Watson, *Martial* (London & New York 2015).
In: *Arctos* 49 (2015), 273-277.
25. Steven D. Smith, *Man and Animal in Severan Rome. The Literary Imagination of Claudius Aelianus* (Cambridge 2014).
In: *Mnemosyne* 69 (2016), 349-355.
26. Siobhán McElduff, *Roman Theories of Translation. Surpassing the Source* (New York & London 2013).
In: *Gymnasium* 123 (2016), 91-93.

* * *

Book (accepted for publication):

Thorsten FÖGEN, Paola CECCARELLI, Lutz DOERING & Ingo GILDENHARD (eds.):
Letters and Communities. Studies in the Socio-Political Dimensions of Ancient Epistolography, Oxford: Oxford University Press (final complete manuscript submitted to publisher for production of proofs; to appear in 2017/18).

Own contributions in this volume:

- Comprehensive introduction
(16,500 words, 30 A4 pages single-spaced; together with Paola CECCARELLI, Lutz DOERING & Ingo GILDENHARD)
- “Ancient approaches to letter-writing and the configuration of communities through epistles”
(18,620 words, 27 A4 pages single-spaced)

Journal Article (submitted):

“Zum Sterben und Tod von Tieren in lateinischen Trauergedichten”
(submitted to peer-reviewed journal: 23 A4 pages single-spaced, 13,415 words)

Journal Articles in Preparation:

1. “Emotional elements in ancient technical writing”
(almost completed: 23 A4 pages single-spaced, 12,150 words so far)
2. “Lucian’s views on language, rhetoric and education”
(almost completed: 14 A4 pages single-spaced, 8,800 words so far)
3. “Die *Etymologiae* des Isidor von Sevilla als Fachtext”
(almost completed: 18 A4 pages single-spaced, including illustrations, 8,100 words so far)
4. “Caligula: Selbstdarstellung und Fremdwahrnehmung eines römischen Kaisers” (together with Dietrich Boschung)
(almost completed: 24 A4 pages single-spaced, including illustrations, 10,900 words so far)

Book Reviews in Preparation:

1. Courtney Roby, *Technical Ekphrasis in Greek and Roman Science and Literature. The Written Machine Between Alexandria and Rome* (Cambridge 2016).
2. Kai Brodersen (ed. & tr.), *Palladius: Das Bauernjahr (Lateinisch-deutsch)*. Herausgegeben und übersetzt (Berlin & Boston 2016).